



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 24-00

Prix : ₹ 24-00

Price : ₹ 24-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஆம்	சூலை மீ	17
No.	29 Poudouchéry	Mardi	17	Juillet	2018 (26 Asadha 1940)
No.	Puducherry	Tuesday	17th	July	2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 860	Sentence arbitral du Travail .. 860	Award of the Labour Court .. 860
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 871	Notifications du Gouvernement .. 871	Government Notifications .. 871
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 873	Avis d'Adjudications .. 873	Tender Notices .. 873
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 883	Etablissements dangereux .. 883	Dangerous Establishments .. 883
சாற்றறிக்கைகள் .. 885	Annonces .. 885	Announcements .. 885

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER, KARAIKAL

No. 3818/CEO/KKL/E3(Exam.)/2018/138.

Karaikal, the 26th June 2018.

NOTIFICATION

It is hereby informed that the following candidates have lost their original SSLC Mark Certificates and beyond the scope of recovery, the necessary steps have been taken to issue duplicate certificates. If, any one finds the original Mark Certificate(s), it/they may be sent to the Secretary, State Board of School Examinations (Sec), College Road, Chennai-600 006 for cancellation, as it is/they are no longer valid.

Sl. No.	Name of the applicant	Register No. session and year	Serial No. of the mark certificate	School in which studied last
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Thiru/Tmt./Selvi:				
1	Rajesh. S	1672643, SSLC March 2016	—	Don Bosco, Higher Secondary School, Nedungadu, Karaikal.
2	Lakshmi. S	299409, SSLC April 1994	2527604	Government Girls' Higher Secondary School, Thirunallar, Karaikal.

A. ALLY,
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CO-OPERATIVE DEPARTMENT

No. 5/4/1/23/RCS/Planning/H1/2000/149.

Puducherry, the 29th June 2018.

PROCEEDINGS OF THE REGISTRAR OF
CO-OPERATIVE SOCIETIES, PUDUCHERRY.

(Issued under section 127 of the Puducherry
Co-operative Societies Act, 1972)

Present : Tmt. SMITHA. R,
Registrar of Co-operative Societies,
Puducherry.

Subject : Swadeshi Cotton Mills Staff Co-operative Credit Society Limited, No. P. 239—Appointment of Liquidator under section 127 of the Puducherry Co-operative Societies Act, 1972—Order—Issued.

Read : Proceedings No.5/4/1/23/RCS/Planning/H1/2000/148, dated 29-06-2018 of the Registrar of Co-operative Societies, Puducherry.

ORDER

Whereas, an order was made *vide* reference cited, directing the winding up of the affairs of the Swadeshi Cotton Mills Staff Co-operative Credit Society Limited, No. P.239 (for brevity “the society”);

2. And whereas, the Society is not indebted to the financing bank, *viz.*, Pondicherry State Co-operative Bank Limited and hence, it was decided not to consult the financing bank eventhough it is required under sub-section (1) of section 127 of the Puducherry Co-operative Societies Act, 1972;

3. And whereas, the Society is not indebted to the financing bank, *viz.*, Pondicherry State Co-operative Bank Limited and hence, it was decided not to consult the financing bank before winding up the Society;

4. Now, therefore, in exercise of the powers conferred on me under sub-section (1) of section 127 of the Puducherry Co-operative Societies Act, 1972, read with clause (a) of rule 66 of the Puducherry Co-operative Societies Rules, 1973, I hereby appoint Thiru Lanka Veeraswamy, Co-operative Officer as the Liquidator of the Swadeshi Cotton Mills Staff Co-operative Credit Society Limited No. P. 239;

5. Thiru K.Srinivasan, Co-operative Officer/Administrator of the Society is directed to handover the charges of the Society to the said Liquidator. Charges of the Society handed over and taken over shall be informed to this office;

6. On taking over of charges of the Society, the Liquidator shall arrange to discharge the liabilities of the Society subject to availability of funds from the realizable assets of the Society. On completion of the liquidation process, the Liquidator shall submit a report to me to make an order for the cancellation of registration of the Society under section 129 of the said Act.

SMITHA. R,
Registrar of Co-operative Societies.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION
(SECRETARIAT WING)

(G.O. Ms. No. 19, Puducherry, dated 2nd July 2018)

NOTIFICATION

The notice of voluntary retirement given under rule 48 of Central Civil Services (Pension) Rules, 1972 by Thiru R. Sivaraman, Vice-Principal, Calve College Government Higher Secondary School, Puducherry, is accepted. Accordingly, he is admitted into voluntary retirement with effect from the forenoon of 1-8-2018.

(By order of the Lieutenant-Governor)

P. EJOUMALE,
Under Secretary to Government
(School Education).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE JOINT DIRECTOR OF SCHOOL EDUCATION

No. 655/JD-IECI/2018.

Puducherry, the 2nd July 2018.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the following candidates have lost their original S.S.L.C. Mark Certificates and beyond the scope of recovery, the necessary steps have been taken to issue duplicate certificates. If, any one finds the original mark certificate(s), it/they may be sent to the Secretary, State Board of School Examinations (Sec.), College Road, Chennai-600 006 for cancellation, as it is/they are no longer valid.

Sl. No.	Name of the applicant	Register No., session and year	Serial No. of the mark certificate	School in which studied last
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Thiru/Tmt./Selvi :				
1	R. Sathishkumar	5009331, March 2015	—	SRS Government High School, Saram, Puducherry.
2	M. Victoria	510210, March 2006	—	Cheddilal Government High School, Abishegapakkam, Puducherry.
3	N. Naveen	1681565, March 2016	—	Amalorpavam Higher Secondary School, Puducherry.
4	S. Kamali	5013308, March 2015	—	Jawahar Higher Secondary School, Koodapakkam, Puducherry.
5	K. Muthulakshmi	531722, March 2007	—	Dr. Ambedkar Government Higher Secondary School, Kirumampakkam, Puducherry.

M. KUPPUSAMY,
Joint Director of School Education.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

**DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION
(SECRETARIAT WING)***(G.O. Ms. No. 20, Puducherry, dated 3rd July 2018)*

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Tmt. M. Kamsala, Vice-Principal, Kasthuribai Gandhi Government Higher Secondary School, Bahour, Puducherry is admitted into retirement with effect from the afternoon of 31-7-2018.

(By order)

P. EJOUMALE,
Under Secretary to Government
(School Education).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**INDUSTRIAL DEVELOPMENT (POWER)
DEPARTMENT**

(G.O. Ms. No. 19, Puducherry, dated 4th July 2018)

NOTIFICATION

In partial modification of the G.O. Ms. No. 07, dated 2-3-2017 of the Industrial Development (Power) Department, Puducherry and in pursuance of Article 80 of the Articles of Association of the Puducherry Power Corporation Limited, Puducherry, the Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to appoint the following Officers in the Board of Directors of the Puducherry Power Corporation Limited, Puducherry with effect from the date of assumption of charge:-

Sl. No.	Name of the Officers appointed as Directors	Designation/Portfolio
(1)	(2)	(3)
Thiruvalargal:		
1	A. Anbarasu, I.A.S.	Development Commissioner-cum-Secretary (GAD).
2	V. Candavelou, I.A.S.	Commissioner-cum-Secretary to Government (Finance).
3	Dr. S. Sundaravadivelu, I.A.S.	Secretary to Government (Labour).

(1) (2) (3)

Thiruvalargal:

4	H.P.S. Sran, I.A.S.	Secretary to Government (Industries and Commerce).
5	Prashant Kumar Panda, I.A.S.	Secretary to Government (Power).

(By order of the Lieutenant-Governor)

CHAURE RATNAGHOSH KISHOR,
Under Secretary to Government (Power).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**MOTILAL NEHRU GOVERNMENT
POLYTECHNIC COLLEGE**

Puducherry, the 29th June 2018.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Public are hereby informed that the unserviceable articles of this Institution as listed in the Annexure will be disposed off in as-is-where-is condition by Tender-cum-Auction sale on 31-07-2018 at 10.30 a.m.

Terms and conditions

1. The sealed tenders should be addressed to the Principal, Motilal Nehru Government Polytechnic College, Puducherry, duly superscribing on the envelope as "Tender for purchase of unserviceable/obsolete articles" and should reach this office on or before 31-07-2018 at 10.00 a.m. The tenders will be opened at 11.30 a.m. on the same day in the presence of the tenderers present if any, in the chamber of the undersigned at Motilal Nehru Government Polytechnic College, Puducherry-605 008.

2. The tender will be awarded to the highest tenderer on the spot.

3. If, the highest tender amount offered by the tenderer is found to be not acceptable by the undersigned, then the public auction will be conducted on the spot keeping the highest tender amount as the minimum upset price for bid of auction.

4. The intending tenderers should deposit an earnest money of ₹ 1,000 (Rupees one thousand only) along with sealed tender. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded on the same day soon after completion of the tender/auction sale.